

Notre site internet  
www.theatrewallon.be

bpost  
PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
P205040



# BULLETIN WALLON

92ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

N° 373 Awous' 2020



Pas de parution  
En juin et juillet



Expéditeur : Sabine Stasse - Rue d'Ougrée, 198 - B 4031 Angleur

Tél.: 04/342.99.28 ou par courriel : sabtheatre@tutanota.com

# Lisse dè contenou

Mot dè rèdecteur—Li corin	3
Coup de chapeau à Oppagne	4
Expressions wallonnes	5
Lès pus bès-oûhês d'amon nos-ôtes	6
Coucouroucoucou	6
Annivèrsêres ou annêyes di marièdje da Hinri Melon	7
Divises d'âbions	8
L'âgneûs èt s' tchapê.	8
Çou k' djâzer n'vout nin dire.	9
In bèle tièsse	10
Mi sonle-t-i qui...	10
Divers	11—12

***Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon, ...***

*Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 0498/71.67.09*

*Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : [bulletinwallon@outlook.be](mailto:bulletinwallon@outlook.be)*

*Au plaisir de vous lire,*

*Thierry*



Le site web de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège  
[www.theatrewallon.be](http://www.theatrewallon.be)

Personne ressource :  
Francis Roelandt Rue Joseph Wauters 8 à 4520 Wanze  
[info@theatrewallon.be](mailto:info@theatrewallon.be)

Tél: 085 25 25 02 - GSM: 0479 80 76 26

## Mot dè rèdeuteûr

Binamés abônés, binamés léheûs,

Il èst vrêye qui nos vikans co dès lèds moumints.

Mâgré çoula, li comité sâye dè pôrsûre sès-abèyisté.

Onk di sès-ovrédjes, c'est nosse bulletin, ni rouvians nin qui ci bulletin c'est vos qu'èl fez po 'ne bone pârtèye. Sins vos-ôtes, li bulletin ni sèreût nin.

Dji sé : tant qu'asteûre, vos-ôtes èt nos-ôtes èstans « an condjîs »

Portant, dj'innereû bin l' poleûr rimpli avou vos novèles,

Po çoula, dji v' dimande di m'èvoyî li pus' possibe di tècses : dès rîmês, dès blagues, dès novèles di çou qu' vos fez, dès ricètes èt vo 'nnè chal èt vos 'nn' ârez co. Mins... è walon si possibe (mon Diu, è-st-i pôr mâlâhèye ci rèdeuteû !!! )

Po mî poleûr lére vosse bulletin, dji v' dimande d'èvoyî, si c'est possibe, vos-ovrédjes so format **WORD** . Bon qui, si vos l'èvoyîz so format PDF, dji n' pou wêre fé ine bèle mise an pådje.

Dji v' rimèrcih d'avance.

Ni rouvîz nin d' prinde astème a vos-ôtes èt a tos lès-ôtes ossi.

Li rèdeuteûr

Thierry Renard

(mètou è walon : Anne Delporte)

---

## Li corin.

Pomes (bèlès fleûrs) èt peûres sont pèlêyes, on 'nnè bodje li toûrchon, pwis on 'nnè fêt dès-orèyes di bèguène (trintches d'on cintimète di spèheûr avou on trô à mitan).

Avou cès rondales on fêt dès coliers qu'on pind à plafond wice qu'i fêt sètch. On lès lèye souwer 2 a 8 meûs. Si ç' n'èst nin possibe on pout lès fé souwer so 'ne platène a dorèyes è fôr dèl sitoûfé.

On 'nnè fêt 'ne compote (fé trimper lès frût' è l'êwe pwis on 'lzès cût avou dè souke).

- 40 % de souwèyès preunes

- 30 % de souwèyès pomes ou 15 % d' pomes èt 15% de peûres

- 30 % de souke

Fez l' pàsse come po totes lès dorèyes èt rimplihez avou l' compote, pwis cûhez-l' è fôr.

## Mieux vaut tard que.....

### COUP DE CHAPEAU A OPPAGNE !

Ine fêye a fé, dj'a volou mète a l'oneûr, ine trope fwért plêhante, bin vikante èt plinte di talants : li trope di nosse camaråde Michel Lecarte, « Les échos de la Pierre Bayard ».

DJ'a-st-avu l'ocâzion d'aler veûy leû spèctâke « Qui sintez-v', Inspècteur ? », ine comèdèye policière télemint foû guide, qu'on 'nnè rouvèye minme a moumints, qu' i-n-a on moude al fin dè conte

Li Mêsse dèl djowe, Raphaël Ludwig, a-st-apwèrté al piéce, si djônèsse èt dè novèlès-îdèyes bin d'oûy. Tant qu'âs comèdyins, zèls, il èstît turtos bin è leû role, ot'tant avou leû leû manîre dè djâzer qui tot-z-occupant l'sin.ne, mins sins mây ènnè fé d'trop', come c'èst sovint l'cas d'vins lès roles di compôzicion. Tot djâzant d'compôzicion, on tot grand bravô a Jean-Marie Roiseux qui djouvéve seûlemint po l'deûzinme fêye. E role d'Arthur, sès mimiques èstît téles qu'il a parvinou a fé tchoûler l'public... di rîre, bin sûr !

On sintéve qui tos lès comèdyins s'plêhît ossi bin so l'sin.ne, qui nos-ôtes, èl sâle.

Mins dji voléve surtout mète a l'oneûr onze pitits carpês, bâcèles èt gamins, qu'ont djouwé, an lèver d'ridô, ine pitite piéce d'in-ake, « Li bôme âs sotês » da Nicole Goffart.

Il èstît djusse èl pê d'leû pèsonèdje, kinohît leû tècse al lècsion èt sins fâte di Walon, s'i-v'-plêt ! On 'lzès comprindéve turtos èt on n'aveût nin dandjî d' « sonotone » po préhî ci bê p'tit spèctâke-la !

Bravô al djône Romane Ludwig (Tins, i-n-a dè talant, èl famille !) qu'èlz' a mètou al sin.ne, tot fant qu'èle èsteût ossi li mamèye Hov'lète dèl grande piéce.

Djo, il ont d'né tot leû cœur, po fé qui li spèctâke seûye ine røyûssite. Ossi, tot vèyant dè steûles è leûs-oûy èt leû firté d'aveûr gangnî leû wadjeûre, dj'a tûzé qui nosse Walon aveût co dè bèlès-eûres divant lu, â tèyâte.

Et mi qui va bin vite kinohe li djôye d'èsse grand-mame, dj'a mouvé tote èt dji n'm'a polou èspèchî dè lèyî cori quéquès lâmes... di boneûr.

Camille Nicolas

## Expressions wallonnes

---

Dans les phrases qui vont suivre, nous relevons des expressions wallonnes, qui transposées telles quelles, donnent un français régional assez savoureux, certes, mais différent de l'usage du français normal. Nous y avons ajouté l'expression française standardisée.

Explication des sigles : W= wallon ; R = français régional F = français normal

W – I fêt malade. Dj'a îdèye qu'i vout ploûre.  
R – Il fait malade. J'ai idée qu'il veut pleuvoir.  
F – Il fait étouffant. Je crois bien qu'il va pleuvoir.

W – Dji m'a fêt cwite di tos mès vîs-afêres.  
R – Je me suis fait quitte de tous mes vieux affaires.  
F – Je me suis débarrassée de toutes mes vieilles affaires.

W – Dèdja dih eûres ! dji n'èl f'rè pus longue.  
R – Déjà dix heures ! je ne la ferai plus langue.  
F – Déjà dix heures ! je ne resterai plus longtemps.

W – Mi fré fêt d'vins lès meûbes.  
R – Mon frère fait dans les meubles.  
F – Mon frère fait commerce de meubles.

W – I m'fêt tot 1' timps assoti.  
R – Il me fait tout le temps ennuyer.  
F – Il me tourmente tout le temps.

W – Li dîmègne, i fêt sèré tot costé.  
R – Le dimanche, il fait fermé tout côté.  
F – Le dimanche, tous les magasins sont fermés.

W – Il a stu fwért malade èt 'l a bin malahèye di s' rifé.  
R – Il a été fort malade et il a bien difficile de se refaire.  
F – Il a été fort malade et il a bien du mal à se rétablir.

W – Po fé I'fricassêye, mi mame mèt' todi `ne nokète di boûre èl pêle.  
R – Pour faire la fricassée, ma mère met toujours une noquette de beurre dans la poêle.  
F – Pour faire des œufs sur le plat, ma mère met toujours une noix de beurre dans la poêle.

---

## **DERNIERE MINUTE FETES DE WALLONIE**

Il y a lieu de vous faire savoir que nous renonçons à la mise en place d'un Village des Confréries des Fêtes de Wallonie les 18, 19 et 20 septembre prochains et dès lors des animations qui intègrent celui-ci dans le contexte actuel que nous connaissons.

Je ne manquerai pas de revenir vers vous pour les prochaines éditions des Fêtes de Wallonie !

Bien cordialement,

Audrey LAKAYE

Protocole de la Ville de Liège

## Lès pus bê-s-ouhês d'amon nos-ôtes

### Li djoli Bêche-Fiér

(Le Pic épeiche)

Li prétins astitche li bêchète di s'narène. Li pîsson atake sès tchanterèyes èt lès mazindjes minèt l'arèdje tot-avâ l'bwès. Lès prumîrès fleurs aspitèt d'vins lès wazons radjônîs. Divins lès hôtes cohes dè vî tchinne todi disfouyete, li djoli Bêche-Fiér s'èhâstèye èt fêt-st-étinde on drole di samerou. Solidemint agridjî à l'hwèce, i bouhe avou s'bêch come in-arèdjî, si rademint qui s'tièsse parèt flouwide. On direût qu'i djowe dè tabeûr so lès mwètès cohes. Ci sonôre roubinèdje assètche lès frumèles tot k'tchessant lès-ôtes mâyes. Mins l'pârt èst lon d'esse bone ! Mins l'èst telemint cagnès' qu'i tchipote à make divant dè fé s'tchûse. Anfin, après bin dès calmoussèdjes, li cope di djoli Bêche-Fiér ricwîrt ine tindrûle cohe qui l'mâye atake à tchaboter pozahouter l'covèye è trô. In-ovrèdje qui lî prind câzî qwinze djoûs. Là, so 'ne sipèheûr di crèsses, li frumèle lêt djus qwate ou cinq rilûhants blancs-ôus. Mins èle ni vinrè so lès-ôus qu'à tchoke ... c'èst l'mâye qu'èlzès va cover à pus sovint. Après qwinze djoûs, lès djônes vinèt foû dès hâgnes. L'èst tins d'ataker à l'zî d'ner l'bêchète. D'à pikèt dè djoû disqu'al vèsprèye, lès deûs parints si d'hombrèt po rimpli cès p'tits rafarés bêch. Li spèciâlitè dè djoli Bêche-Fiér, c'èst pôr dè k'tchessî lès warbôs magneûs d'bwès çou qui n' l'èspêche nin dè haper ossi dès halènes, dès mohes, dès frumihes èt minme dès mârtes d'êwe èt dès potch'tâs èt totes sôrs di mâlès biesses, çou qu'ennè fêt inoûhê carapemint ûtile. Qwand lès djônes sont-st-aclèvés, i sont hayètemint brak'nés foû dè payis. Lès deûs parints s'cwitèt èt r'prindèt leûs vîlès-âbitudes di vike-tot-seû. Disqu'à l'an qui vint !

Lèyon Dèmarche (tèkse èt foto)

#### COUCOUROUCOUCOU....(ôde à la poule)

-

[en temps ordinaires]

Li poye qu'a l'tchance dè viker an plin êr  
N'a nole oligâcion dè ponre ine où

Tos lès djoûs.

Cisse poye-là pond à s'bone sonlance,

Qwand èle énn'a îdèye,

S'èle n'a nole maladèye

Èt d'après çou qu'èle mète è s'panse...

[temps de coronavirus]

Li neûre poye dèrit :

- Wèy, bâcèle, i parèt qu'is-ont l'couranana !
- Ènn' disse nin, don là ?
- C'èst come dji v'zèl dit !

Li djône Tarzan arrive èt brèt

Qu' is vont turtos aveûr li vète hite.

- Nos alans èsse turtotes falyite !
- Mi, dj'a l'dreût dè ritrèt
- Èt d'alieûrs, i sofèle di bîhe !

Li vîye poye rilèva si tch'mîhe :

- Nos d'vans fé les **cocognes** !
- Nèni, on nos couyonne !

Volchal qu'arive li vî Casanova :

« Saveûr li pouna èt l'cova,

« ôtrèmint, vos ârez l'crèva ! »

Li djônne Pétronille dimanda :

- Dji so djônne, dj'a l'dreût dè viquer...
- Mins mi, disti l'vî rastacwère,

« Dji v'dis qui fât ponre come d'timps d'guère ! »

André MOTTET

**Anniversêres ou annêyes di mariêdje da Hinri Maron**

<b><u>Anniversêre</u></b>	<b><u>Nom dèl noce</u></b>				
	<b><u>Nom è walon</u></b>	<b><u>Nom en français</u></b>			
1 an	Coton	Coton	43 ans	Flanèle	Flanelle
2 ans	Cûr	Cuire	44 ans	Topaze	Topaze
3 ans	Frumint	Froment	45 ans	doré vèrmèye	Vermeil
4 ans	Cére	Cire	46 ans	Lavinde	Lavande
5 ans	Bwès	Bois	47 ans	Cachemîre	Cachemire
6 ans	Chipe	Chypre	48 ans	Amètisse	Améthyste
7 ans	Linne	Laine	49 ans	Cède	Cèdre
8 ans	Pavwêr, Tonîre	Coqueliquot	50 ans	Ôr	Or
9 ans	Fayance	Faïence	60 ans	Diamant	Diamant
10 ans	Stin	Étain	65 ans	Briyant	Brillant
11 ans	Coray	Corail	70 ans	Platène	Platine
12 ans	Sôye	Soie	75 ans	Albasse	Albâtre
13 ans	Muguèt ou pate- rôse	Muguet	80 ans	Tchinne	Chêne
14 ans	Plonk	Plomb			
15 ans	Crustal	Cristal			
16 ans	Safir	Saphire			
17 ans	Rôse	Rose			
18 ans	Turqwèse	Turquoise			
19 ans	Crètone	Cretone			
20 ans	Pôrçulinne	Porcelaine			
21 ans	Opale	Opale			
22 ans	Bronze	Bronze			
23 ans	Bèril	Béryl			
24 ans	Satin	Satin			
25 ans	Ârdjint	Argent			
26 ans	Jâde	Jade			
27 ans	ârcajou	Acajou			
28 ans	Nikèl	Nickel			
29 ans	Vloûr	Velours			
30 ans	Pièle	Perle			
31 ans	Bazane	Basane			
32 ans	Keûve	Cuivre			
33 ans	Porfîre	Porphyre			
34 ans	Ambe	Ambre			
35 ans	Rubis	Rubis			
36 ans	Mousseline	Mousseline			
37 ans	Papî	Papier			
38 ans	Mèrcûre, vîv- ârdjint	Mercure			
39 ans	Crêpe	Crêpe			
40 ans	èm'rôde	Émeraude			
41 ans	Fiér	Fer			
42 ans	Nake	Nacre			

# Divises d'âbions

So l'kê, dizos lès-âbes, tot disfouyetés  
Adon k'l'al-nut' tome, deûs spêrs ont passé

Tot balzinant, il alît-st-a cabasse  
Kiboutés dè freûd vint, al visse al vasse

Å bwérd di Moûse, fruzihants èt d'sseûlés  
Deûs-âbions, tot-rade, djâzît dè passé

Ârîz-ve roûvi nos bèlès porminâdes ?  
Tot riyant, vos m'baltîz – Dji n'aveû wåde !

Vis sov'nez-ve di vosse rôbe d'organdi  
Ki m'féve râv'ler ? Èl rivèyez-ve ? – Nèni

O ! nos doûs bâhèdjies plins d'lâme èt d'aweûr  
Ennè r'trovez-ve li gos' ? – Dji n'a pus d' keûre

Li cîr èsteût bleû, lès coûrs rimplis d'djôye  
Asteûre, l'iviér èst la èt l'âme s'anôye.

Lès dvises dèspêrs s'ènèrèt, èwalpêyes  
Come avou dèl wate, dèspèssès nûlêyes.

*MARIETTE CHINON.*

## L'âgneûs èt s' tchapê.

In-âgneû k'vikéve come è bon vî tins  
Spâgnant l'êve èt l'savon, ni s'bârbant nin,  
Ovréve èvè sès bièsses : vatches, vès, poûrcès.  
On djoû, al cinse, ariva-st-on djônê.  
Al bone cinseresse ki sognîve sès poyètes,  
I dit rademint : « Dji vin po l'assurance,  
Voste ome èst la, dj'a-st-aparçû s'bèrwète ;  
Po payî l'prîme, dj'ènn'a l'acèrtinance,  
sèrè d'acwérd, houkîz-le s'i v'plèt »  
Li feume, tote a si-ovrèdje, sins l'rilouki,  
Mostra l'pâtche å dadèt :  
« 'l èst d'vins sès cuches ; vos rik'noh'rez l'pwèrtchî  
sins ponne, n'a k'lu k'a mètou on tchapê ! »

*MARIETTE CHINON.*



# Çou k' djâzer n'vout nin dîre.

Ètindou, l'ôte djoû, inte deûs djins ki djâzît d'traze a catwaze.

- Mi feume è-st-ârtisse.
- Oho! Ki çoula deût-èsse plêhant è vosse mohone. Èt ki djowe-t-èle don?
- Èle ni djowe nin èl mohone. Èlle ouveûre, foû.
- On pout ovrer èt djouwer so l'minme côp, èdon. Èle djowe bin d'ine sacwè? Dè piano? Dè violon?
- Nèni, nèni. Si mèstî, c'è-st-ârtisse.
- Dj'a compris, vosse feume pont.
- Dihez don. Mi feume n'èst nin 'ne pounerèsse. Nos n'avans k' deûs-èfants!
- Vos v'marihez, binamé ome. Cwand dji di k'èle pont, dji vou dîre k'èle fêt dès tâvlès avou dèl pondeûre, ki c'è-st-ine ârtisse-pondeûse, djo!
- Asteûre, dji v's-ô bin, mins dji v's-acèrtinêye ki m'feume ni pont nin. Po l'moumint, c'èst l'âwe dè Canada k'èl tint so pî.
- Kimint don çoula? I-n-a-st-on canadyin ki l'èspêche dè ponde? Lâw, dihez-ve. Mins Law, c'è-st-on no écossès.
- Vos div'nez sot, sûremint! Mi feume ni k'noh nou canadyin, nol écossès. Ele sogne l'âwe tot simplumint. L'âwe èsteût malåde. Mi feume è-st-ârtisse èt c'èst lèy k'èl sogne à Sart Tilman.

Hoûtez bin mins çoula d'vint on pô mâlâhêye a sûre. Vos d'hez k'vosse feume è-st-ârtisse èt k'divins lès djins k'èle sogne, i-n-a-st-in-ome ki s'lome Law, ki n'èst nin canadyin, ni écossès èt k'èle li va r'wèri à CHU...

Po l'amoûr di Diu, têhîz-ve, dji v's-è prèye! Ni djâzans pus d'çoula èt lèyans-le à rés'. Dj'inme co mîs aler r'cwèri mi feume à Sart Tilman, al novèle Faculté, la k'on sogne lès bièsses. Èt si vos n'avez nin co compris l'èmantcheûre, loukîz' è bottin. Vos-î trouvez l'nom di m'feume a l'pådje "vétérinaires petits animaux". Salut !

Fabien JOBE

Ârtisse : soit vétérinaire, soit artiste, d'où le quiproquo.

Ponde : peindre ; èle pont : elle peint

ponre : pondre ; èle pont : elle pond

pounerèsse : pondeuse – pondeûse : peintre féminin

## In bèle tièsse

Mi papa rim'nève d'amon l' cwèfeû, sès dj'vès bin còpés ét bin prôpes. Il aveût raminé 'ne sâcisse di poumåde po plakî so s' tièsse. Èl mèta so l' tâve divant lu affise dèl mète èn-on potikèt. Mi p'tit fré qu'aveût cinq' ans vina s' mète a costé d' lu po veûye kimint il alève s'î prinde po mète li crinme è pot. Po rîre, mi papa lî tapa l' sâcisse so l' tièsse. Li p'tit èl riprinda èt lî fâ l' minme afêre. Chasconk a s' toûr rik'minça li p'tit djeû djusqu'à moumint ou l' sâcisse crèva so l' tièsse di m' papa.

To vèyant sès mâvas -oûy, dji brèya à m' fré : « coûr èvôye ! »

Dji r'louka m' père qui s' lèvéve po s' rinètî èt to vèyant s' tièsse èt l'crinme qui lî coréve so l' vizédje, dji n' pola m' rat'ni dè rîre.

Mi ossi, dji m' sâva èt po-drî mi djètinda 'ne hah'låde.

Papa vinéve di s' vèyî è mureû.

Jeannine Xhenseval

## Mi sonle-t-i qui...

Paul-Henri Thomsin

**- C'èst cwand t' as rouvî t' paraplu qu' i s' mète pôr a ploûre so t' cabus.**

C'est lorsque tu as oublié ton parapluie qu'il se met alors à pleuvoir.

**- Vât mîs lèyî hiper 'ne bièst'rèye qui d' rapwèrter l' cisse d' a Pènéye.**

Mieux vaut laisser échapper une bêtise que de colporter celle de quelqu'un d'autre.

**- Lès mèhins sont turtos parèy: on 'nnè tchoûle, adon on 'nnè rèye.**

Les ennuis de santé sont tous semblables: on en pleure puis on en rit.

Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre...  
tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



### **La Boutique des Amis du Trianon**

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE  
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60



**Les Amis du Trianon aident leur Théâtre, Soutenez-les !  
Devenir membre des Amis du Trianon, c'est faire vivre votre Théâtre.**

**La cotisation annuelle est fixée à 8 € minimum.**

**A payer sur le compte : BE20 0689 0666 1956**

**ATWT : Rue Surlet, 20 - 4020 Liège.**

**Pour tous renseignements,**

**contacter uniquement : Mr René MASSART**

**Responsable de la gestion des cotisations**

**GSM : 0475 314 687**

**Ou par e-mail : rene.massart@skynet.be**

**Merci de votre soutien, le comité des Amis du Trianon.**

## BIBLIYOTÉKES

### Bibliyotéke dès pârlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : [bdw@viewallonne.be](mailto:bdw@viewallonne.be).

## REUNIONS LITTERAIRES

**ROYAL CAVEAU LIEGEOIS** se réunit au Tchantchès. Les 2<sup>èmes</sup> jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

**Contact: 04 362 58 38**

**email: [jeanine.salenbien@skynet.be](mailto:jeanine.salenbien@skynet.be)**

**LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39**

1<sup>er</sup>jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

## COPIN'REYES

### CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 2<sup>e</sup> mercredis à 14h

Les 3<sup>e</sup> jeudis à 20H

Centre culturel Waux-Hill rue de la Géronst ère 10

Tel Lucien Brodure : 087/772627 - 087/771418

Supprimer bibliothèque de Vielsalm

**CERKE DES SISESWALLONES DI STOU-MONT (nouveau depuis 201) (nouveau depuis 2019)** Les 2<sup>e</sup> mardis à 14h

Ancienne école communale

Tel 087/771418 – 087/773000 (Centre culturel de Spa)

**THIMISTER-CLERMONT « Lès K'picîs dè walon »**

Le 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-Thimister**

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

**NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.**

Les 1<sup>ers</sup> vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif R. Neuve 35 à PEPINSTER.

**JUPRELLE-TABLE DE CONVERSATION WALLONNE** (ouverte à tous) 04/278.32.79

Tous les lundis de 14h.30 à 16h.. Salle du Trihé à Juprelle

**COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P.** Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h. Au local des loisirs de la ville

### Li copin'reye di Oûpêye

Tous les lundis de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye **Renseignements : 04/248.13.05**

### Copin'rèye de Glons

Tous les lundis de 15h à 17h au Centre Culturel de Glons.

### Table de conversation en wallon à Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

### l'Escale, à Esneux

tous les 3<sup>èmes</sup> jeudi du mois entre 14 et 16h

des chansons, des poésies, des sketches et une pause vers 15h avec pâtisseries café et pèkèt offerts pour 6 € par an

sous la houlette de Jean Honhon et Henri Borquet

Contact: J. Honhon : [fc494690@skynet.be](mailto:fc494690@skynet.be)

### Copinerèye di Hèsta

Un lundi sur deux de 14 h 30 à 16 h 30

Bibliothèque René Henoumont

Rue Large-Voie, 10

4040 Herstal

Contact 0474/43 12 98

**LIEGE TABLE DE CONVERSATION WALLONNE** librairie Toutes Directions à 4000 Liège, derrière l'hôtel de ville—rue de la Violette, 3

un dimanche par mois, de 11.30 à 13h

## COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

**C.R.I.W.E** 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

### Institut d'Enseignement et Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

### U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

### LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon. Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

### DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

**F.P.S. ROCOURT** 04/248.18.70. Les mardis de 17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Rocourt.

### « Lès K'picîs dè walon »Thimister-Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00  
Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-Thimister**

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

**Éditeur responsable : Thierry Renard**  
**0498/71.67.09**

Ruelle des Chats, 3—4360 Oreye

bulletinwallon@outlook.be

## LI WALON SO LÈS-ONDES

### RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

### VICACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor—Les lundis de 20h00 à 23h00 - « SÎZE WALONE ».

Milchel Vincent—VIVRE ICI-les lundis à 15h50— l'expression wallonne de la semaine de Paul-Henri Thomsin« LIEGE ALLER-RETOUR »

### RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82—Mardis de 9 à 13h par l'animatrice Robert. Les samedis de 13h30 à 17h par l'animatrice Jean-Claude.

### RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin -Le lundi de 19 à 22h - "come es nos mohone"

### RADIO RCF LIÈGE – 93.8 FM

« Li Bone Novèle », une émission produite par Gilles Monville qui vous livre chaque semaine son adaptation en wallon de Liège des trois textes liturgiques dominicaux.

3 diffusions de 30 min par semaine -Diffusion le vendredi à 19H30 -Rediffusion le samedi à 02H00 et le dimanche à 13H00 -À écouter également via l'application mobile RCF et sur www.rcf.be

« **Rapoûlèdje divins les lîves** » cercle de lecture

le troisième samedi du mois de 10h à 12h (cette année 2018 , ça changera en 2019 où ce sera le 4è samedi du mois)

à l'Espace Polyvalent de la Bibliothèque Chiroux. Entrée par la place des Carmes

Contact : isabelle.banchereau@provincedeliege.be ou 04 279 5240

### « BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.

Associations **30 € (3 exemplaires)**, auteurs et membres **15 €** .

**Compte** BE39 0689 3137 3819 de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE. Indiquez la ou les adresses en **communication**.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.